


# BPA 300



## Headset und Adapter zur Anbindung an Bluetooth ® Geräte

## Headset + Adapter for Headset Communication to Bluetooth®- Devices

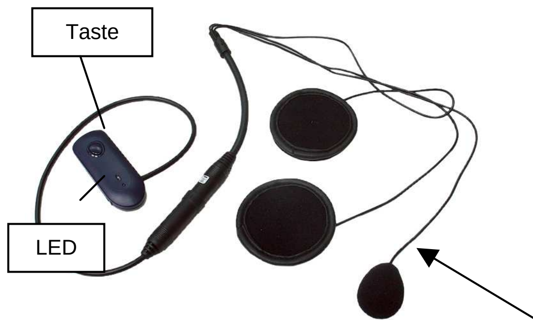
## Ecouteurs + adaptateur pour une communication avec casque sur des appareils Bluetooth®

## Adaptador para comunicación entre casco y dispositivo Bluetooth®

ALBRECHT®

ALBRECHT®

## Headset + Adapter zur Anbindung an Bluetooth®- Geräte




**ALBRECHT BPA 300** ist ein drahtloses Motorrad-Headset zur Verbindung mit einem Bluetooth-kompatiblem **GSM Telefon (Handy), Bluetooth Navigator** einem **Funksprechgerät** oder einem mit dem **Adapter BPA 100/200** ausgestattetem Gerät.
BPA 300 gewährleistet eine klare Sprechverbindung auch unter schwierigen Umgebungsbedingungen. Je nach Version wird der Adapter als Set zusammen mit einem geschlossenen Helmset (Artikel-Nr.: 15500) oder mit einem offenen Helmset (Artikel-Nr.: 15510) geliefert.



Mit dem BPA 300 können Sie **Telefonanrufe** beantworten, die Sprachansagen Ihres **Navigationsgeräts** hören oder eine **Sprechverbindung** nach Bluetooth- Standard V 2.0 zu einem mit einem entsprechendem **Sprechfunkgerät** oder mit **Adapter BPA 100 / 200** ausgerüsteten **Sprechfunkgerät herstellen**. Der Adapter wird an das Helmsetkabel angesteckt und ist leicht in Helmnähe in der Kleidung zu tragen.

**Features**

- **Sprachkommunikation mit Mobiltelefon oder Navigationsgerät** – Adapter und Albrecht Helmeinbau- Headset sorgen für exzellente Sprachqualität über die angeschlossenen Geräte.

- **Start / Stop, Gesprächsannahme,** oder **Gesprächsablehnung –** alles über simple und komfortable ***Ein-Tasten-Bedienung***

- Auch eine ***permanente Hör/Sprechverbindung –wenn erforderlich-*** kann für Navigatoransagen oder zum Funkgerät hergestellt werden, damit man lückenlos alle Funk- und Navidurchsagen im Helm mitbekommt.

- Erweitert ein bereits im Helm **vorhandenes Headset** für die Kommunikation mit drahtlosen Bluetooth-Geräten

- Der Adapter arbeitet mit dem neuesten **Bluetooth V 2.00 CSR Chipset** und ist für das Headset und Handsfree Protokoll ausgelegt. Bei anderen Bluetooth - Geräten mit „Master“ Funktion erscheint der Adapter als “Slave“ -Headset BPA- 300.

## Warnhinweise

Bitte betreiben Sie den Adapter nicht in unmittelbarer Nähe oder mit direktem mechanischem Kontakt zu anderen Sendegeräten- gegenseitige Störungen in Form von Fehlfunktionen oder Störgeräuschen bei der Übertragung sind nicht auszuschließen.

Der Adapter kann mit dem mitgelieferten 230 V Steckerladegerät oder mit einem als Option lieferbaren 12 V Ladekabel aufgeladen werden (Art.-Nr. 15403).

Wir übernehmen keine Haftung für Funkstörungen oder technische Auswirkungen, die auf nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unzulässige Modifikationen des Adapters zurückzuführen sind.

## Aufladen des Adapters

Bitte laden Sie den Adapter mit seinem aufladbaren Lithium-Polymer-Akku vor der ersten Benutzung mindestens 2 Stunden (max. 4 h) lang auf. Stecken Sie den DC Hohlstecker des Steckernetzteils in die Ladebuchse des Adapters und stecken Sie das Steckernetzteil selbst in eine 230 V Steckdose. Die LED auf dem Adapter leuchtet beim Laden ***rot*** und erlischt, sobald der Akku vollgeladen ist. Der Ladevorgang wird automatisch überwacht und beendet, sodass Überladen verhindert ist. Bitte benutzen Sie nur das mitgelieferte Steckernetzteil und kein anderes Netzteil, auch wenn dieses gleiche oder ähnliche Spannungsangaben tragen sollte. Bei anderen Ladegeräten ist u.U. nicht sichergestellt, dass die Ladung bei voller Batterie auch tatsächlich korrekt beendet wird. So können bei fremden Ladegeräten Probleme durch Überladung, wie Hitzeentwicklung, Brand- oder Explosionsgefahr bis hin zur Verletzungsgefahr nicht ausgeschlossen werden.

Sollte der Akku im Betrieb leer werden, beginnt die LED zu blinken ●........ Sie haben jetzt noch ca. 10 Minuten Sprechzeit, danach wird sich das Gerät abschalten.

Sie können die Batterie jederzeit aufladen, ohne dass die Batterie (wie früher bei Nickel-Cadmiumbatterien üblich) voll entladen werden müsste. Achten Sie nur darauf, das Gerät möglichst bei Raumtemperatur aufzuladen. Lithiumakkus lassen sich nicht voll aufladen, wenn die Umgebungstemperaturen sehr kalt oder zu warm sind.
Setzen Sie Ihr Gerät nicht zu hohen Temperaturen aus. Lassen Sie es zum Beispiel nicht in der Sonne auf dem Motorradtank oder hinter der Windschutzscheibe eines PKW liegen.
Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen und einen evtl. verbrauchten Akku des Gerätes selbst zu wechseln. Der Lithium-Akku hat zwar eine elektronische Sicherung, jedoch sollten Akkus nur durch im Umgang mit Lithiumakkus erfahrene Fachleute aus- und eingebaut werden.

## Verbinden des Adapters mit dem Helm- Headset

Sie können den 6 poligen Mini DIN Normstecker des Helmsets mit der 6 poligen Kupplung des Adapters zusammenstecken. Die Steckverbindung ist beidseitig markiert und wasserdicht, sofern es sich beim Helmset um die ALBRECHT-Typen CHS 300, OHS 500, OHS 550 handelt. Headsets von den MHS 300 oder MHS 301 Anlagen passen ebenfalls, sofern das Headset bereits einen Stecker mit Stiften hat. MIDLAND Headsets wie MA 46 und **andere Marken passen nicht,** selbst wenn diese einen gleich aussehenden Stecker haben sollten!

## Adapter ein- und ausschalten

### Adapter einschalten:

- Drücken sie die **Funktionstaste** ungefähr ***3 sec.*** lang, bis die LED ***3 x grün*** blinkt
- Danach ist das Gerät eingeschaltet und zeigt den Bereitschaftszustand mit gelegentlichem Blinken an: etwa alle 3 Sekunden

### Adapter ausschalten:

- Die gleiche Taste erneut etwa **3 sec.** lang **gedrückt halten.** Die LED blinkt ***3 x rot***
- Das Headset ist dann abgeschaltet und es blinkt auch keine LED mehr.

## „Pairing" des Adapters mit einem Telefon, Navigator oder anderem (Bluetooth- kompatiblen) Gerät

Wie bei allen Bluetooth Geräten, müssen zwei zu koppelnde Geräte zuerst miteinander bekannt gemacht werden, bevor die beiden Geräte sich als zueinander gehörig erkennen. Dies ist der sog. **Pairingvorgang**. Dies ist ein in der Regel nur einmal notwendiger Prozess. Bei diesem Prozess tauschen beide Geräte miteinander ihre Daten aus, so dass sie sich später immer wieder durch einfaches Einschalten erkennen können. Unser Headset Adapter BPA 300 kann sich die Daten von bis zu 7 anderen Bluetooth- kompatiblen Geräten merken und diese später wieder erkennen.

### Pairing- Prozess starten

Legen Sie das Headset mit dem Adapter nahe (bis zu 1 m) neben das andere Bluetooth Gerät, z.B. Ihr Handy oder ihren Navigator.

- Achten Sie darauf, dass ihr Headsetadapter zunächst ausgeschaltet ist. (LED aus und nicht blinkend).
- Halten Sie jetzt die Taste länger als etwa ***6 Sekunden gedrückt***, bis die LED anfängt, abwechselnd ***rot*** und ***grün*** zu blinken. (Dabei blinkt nach den ersten 3 Sekunden die grüne LED schon 3 x grün, da sich jetzt das Gerät erst mal einschaltet)



**Achtung:** Lassen Sie nicht schon nach den ersten 3 Sekunden, wenn die LED 3 x grün blinkt, die Taste los, das wäre noch zu früh!

Der Headsetadapter ist jetzt bereit, sich mit dem Bluetooth Handy, Navigator oder anderem Adapter zu pairen. Sie haben dazu ca. 1 Minute Zeit, jetzt auch bei dem anderen Gerät den Pairing- Prozess zu starten.

- Starten Sie beim Telefon oder Navigator die ***Suche nach Bluetooth Geräten in der Umgebung*** (nach der Bedienungsanleitung des betreffenden Geräts)
- Sobald das Telefon oder der Navigator den Headsetadapter erkannt hat, meldet er dies im Display als ***BPA-300 gefunden***.
- Folgen Sie den Anweisungen des Bildschirms und geben Sie nach Aufforderung am Telefon/ Navigator den PIN Code ***0000*** für den Headsetadapter ein.

Sollte ein Pairingversuch nicht erfolgreich sein, erlöscht das Blinken nach ca. 60 sekunden. Wiederholen Sie dann die notwendigen Schritte von Anfang an. Den aktuellen Status lesen Sie auf dem Display des Telefons oder Navigators. Sobald das Pairing erfolgreich war, sehen Sie

eine Meldung wie ***pairing successful*** oder ähnlich. Die LED des Headsetadapters zeigt jetzt entweder

- ***Standby*** ●┈┈●┈┈●┈┈ oder
- ***Verbunden und sprechbereit (2 x grünes Blinken alle 3 Sekunden)*** ●●┈┈●●┈┈, je nach Verbindungsstatus von der Gegenseite.

**Wichtiger Hinweis**

- Sollten Sie ***gleichzeitig*** ein **Handy** ***und*** einen **Navigator** anschließen wollen, dann pairen Sie bitte zuerst das **Handy mit dem Navigator** und melden Sie ***danach*** den **Headsetadapter** als Hörer beim **Navigator** an.
- Bei Verbindungen mit unseren Adaptern **BPA 100 / BPA 100 G/ BPA 200** oder **Midland 445 BT bzw. Midland G8BT** wird kein PIN Code benötigt. Diese Geräte erkennen ein BPA 300 auch ohne Pin Code Eingabe beim Pairing.

**Sprechverbindung starten**

- Beide beteiligten Geräte müssen eingeschaltet sein.
- Zum Starten der Sprechverbindung drücken Sie **1 x kurz** auf die Taste am BPA 300 (und / oder am jeweils anderem Gerät). Die LED wechselt dann in den **Gesprächszustand** und klinkt jeweils 3 x grün im Abstand von 3 Sekunden ●●●┈┈●●●. Dies ist dann die ***permanente Sprechverbindung***, die Sie z.B. in jedem Fall beim Funkbetrieb mit PMR 446 Geräten benötigen.

Die unterschiedlichen Bluetooth Freisprech- bzw. Headsetprotokolle sind leider nicht bei allen Handy's in gleicher Art realisiert. Es kann sein, dass ein Handy verlangt, dass am Adapter zum Gesprächsstart 1 x die Taste gedrückt wird, es kann aber auch vorkommen, dass Sie stattdessen am Handy die Starttaste drücken müssen. Im Zweifelsfall müssen Sie beide Möglichkeiten ausprobieren. Beide Geräte sind im Sprachzustand (Talk Mode) sobald es beim BPA 300 **3 x grün** blinkt alle 3 Sekunden ●●●┈┈●●●.
Ebenso sind nicht alle der unten beschriebenen Telefonfunktionen bei allen Handy's möglich. Wir empfehlen beim Motorradeinsatz unbedingt, entweder gar nicht während der Fahrt zu telefonieren, oder das Telefon auf "***automatische Rufannahme***" einzustellen. Nur in dieser Einstellung können Sie Gespräche annehmen, ohne einen Knopf drücken zu müssen. Ansonsten starten Sie bitte kein Gespräch selbst während der Fahrt. Halten Sie zum Telefonieren an und suchen Sie einen Parkplatz auf!

**Ankommende Rufe annehmen**
Wenn keine automatische Rufannahme programmiert ist, nehmen Sie nach dem ersten oder zweiten Klingelzeichen den Anruf an, indem Sie **1 x kurz die Taste** auf ihrem Adapter drücken.

**Ankommende Rufe ablehnen**
Unternehmen Sie nichts, wenn es klingelt, oder **drücken** Sie den Knopf **länger als 2 Sekunden**, während es klingelt.

**Telefongespräch beenden**
Zum Beenden eines Gesprächs Knopf **1 x kurz** drücken (oder den entsprechenden Knopf am Telefon, oder die Verbindung von der Gegenstelle beenden lassen).

**Ausgehende Anrufe**
Vergessen Sie nicht, dass Sie während der Fahrt an Ihrem Telefon keinerlei Tasten drücken dürfen!

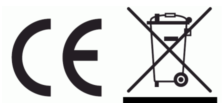
- Tastatur am Telefon zum Wählen benutzen.
- Gesprächstaste am Telefon drücken.
- Die Verbindung wird dann automatisch an das Headset weitergeschaltet.
- Sprachwahl ist möglich ***(sofern das Telefon dies unterstützt)***. Dazu müssen Sie aber vorher schon im Bereitschaftszustand **1 x kurz** die Taste am Headsetadapter gedrückt haben
- Wahlwiederholung entsprechend der Telefon-Bedienungsanleitung (meist 2 x Gesprächstaste am Telefon drücken)

**Anruf zum Handy zurückstellen**
Eine bestehende Sprechverbindung durch **2 x kurzes** Drücken der Taste an das Handy weiterleiten.

**Lautstärkeinstellung**
Die Lautstärkeeinstellung muss am Telefon, Funkgerät oder Navigator erfolgen. Leider unterstützen das nicht alle Telefone!

**Reset beim Headsetadapter**
Sollte einmal ein Problem auftreten, was sich nicht durch einfaches Aus- und Einschalten der beteiligten Geräte lösen lässt, können Sie auch einen Reset am Adapter selbst durchführen. Dazu stecken Sie einfach bei eingeschaltetem Adapter das Ladegerät ein, als ob Sie das Gerät neu aufladen wollten.
Ziehen Sie das Ladekabel wieder ab, sobald die LED auf Rot umgeschaltet hat. Wenn nötig, wiederholen Sie den Pairingvorgang, ggf. auch beim anderen Gerät. Bei Telefonen oder Navigatoren kann es hilfreich sein, vorher das BPA 300 aus der Liste der „bekannten“ Geräte zu löschen.

**CE Konformitätserklärung**
Europäische Direktiven verpflichten die Hersteller, jeder “Sendefunkanlage” eine Konformitätserklärung beizufügen. Da die Bestimmungen sich von Zeit zu Zeit ändern, können Sie die jeweils aktuelle juristisch einwandfreie Erklärung von unserem Server **http://alan-albrecht.info** jederzeit herunterladen. Dieses Gerät entspricht als 2.4 GHz SRD mit Bluetooth- kompatiblem Class 2 V 2.0 Protokoll den Europäischen Direktiven und Normen und kann in allen europäischen Ländern anmelde- und gebührenfrei benutzt werden. Das System erfüllt die Normen EN 300 328 V 1.7.1 ; EN 301 489-01 V 1.8.1 ; EN 301 489-17 V 2.1.1 und EN 60 950-1:2006.



**Entsorgung und Recycling von nicht mehr gebrauchten elektronischen Geräten**
Ausgediente oder defekte elektronische Geräte dürfen nicht mehr über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie evtl. defekte oder ausgediente Geräte zur Entsorgung bei den überall eingerichteten kommunalen Sammelstellen ab. Die Entsorgung ist für Privathaushalte dort kostenlos. Die Entsorgung und Wiederaufbereitung aller verwendbaren Wertstoffe werden von der Industrie finanziert, daher nutzen Sie bitte diese Möglichkeit als Ihren Beitrag zum Umweltschutz. Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne soll Sie an die korrekte Entsorgung von Altgeräten erinnern.

**Europäische Gewährleistungsbestimmungen**
Alle elektronischen Geräte unterliegen dem 2 jährigen EU-Gewährleistungsrecht. Sollte ein Gerät einen Fehler aufweisen, dann ist der Händler, über den Sie das Gerät erworben haben, vor dem Gesetz Ihr Ansprechpartner. Der Händler wird dann das Gerät entweder reparieren, austauschen, zu einem unserer autorisierten Servicepartnern schicken, oder Ihnen ggf. die Adresse nennen. Alternativ können Sie auch unseren autorisierten Servicepartner direkt kontaktieren (Anschrift im Anhang). Bitte fügen Sie jeder Rücksendung eine genaue Fehlerbeschreibung und eine Kopie Ihres Kaufbelegs bei. Produkte, die verändert wurden, Schäden durch normalen Verschleiß oder nicht bestimmungemäße Benutzung aufweisen, sowie Folgeschäden fallen nicht unter die gesetzliche Gewährleistung. Akkus sind als Verschleißteile ebenfalls ausgenommen, für diese leisten wir üblicherweise eine Funktionsgarantie von 6 Monaten.

Für **Ersatzteilbestellungen** wählen Sie **06103-94 81 22**

Für **technische Fragen** steht unsere Beratungshotline unter **01805-012204** (0.14 Euro pro Minute aus dem deutschen Festnetz, aus Mobilfunknetzen können abweichende Gebühren, höchstens 0.42 Euro/Min entstehen) zur Verfügung.

Unser e-mail Support ist unter **alan-service@ps-tech.de** erreichbar.

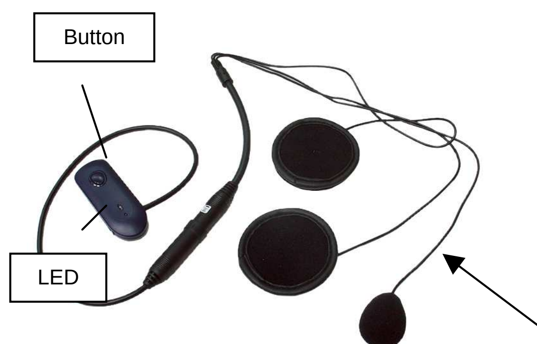
Auf unserem technischen Server unter **www.alan-albrecht.info** sind alle unsere Bedienungsanleitungen und technischen Unterlagen jederzeit abrufbereit:

**Technische Daten**

- Headset und Handsfree- Protokoll kompatibler CSR Chipsatz mit BT V2.0+ EDR, Klasse 2 mit max. 10m Reichweite
- Ladegerät 5 V DC, min. 150 mA. Innenkontakt: +
- Betriebs- und Lagertemperaturbereich -10° bis + 55, beim Akkuladen zwischen 0° und 45℃
- Akkutyp: aufladbarer 3.7 V Lithium-Polymer-Akku, Ladezeit bis zu 4 h, Sprechzeit bis zu 10-12 h, Standby mindestens 1 Woche.




## Headset + Adapter for Headset Communication to Bluetooth®- Devices




ALBRECHT **BPA 300** is a wireless motor bike headset which can connect with any Bluetooth-compatible **GSM Phone**, **Bluetooth Navigators** or Bluetooth-compatible **2-way radios** or - **adapters** like BPA 100/200.
The headset can provide clear communications even under hard conditions. Depending on the version, a suitable helmet headset for closed helmets (article. No. 15500) or open helmets (article No. 15510) is supplied with the adapter.



With the **BPA 300** you can answer **phone calls** from your **mobile phone**, listen to the **voice announcement of GPS navigators** or you can establish a Bluetooth **speech connection with transceivers** having a built-in wireless adapter or external adaptor (like BPA 100, BPA 100G, or BPA 200). You can wear it very easily within Your motor bike clothing near to the helmet.

**Main features**

- **Voice communication with Bluetooth Mobile Phones or Navigators** – the adapter together with the suitable helmet headset provides excellent voice quality for phone calls and Navigator functions via Bluetooth devices.

- **Start / Stop, accepting or rejecting incoming phone calls** – by simple and comfortable ***single-button*** operation

- Establishing ***permanent wireless connections***, where necessary – important to listen to navigator announcements transmitted into the helmet or listening to PMR 446 radio channels via Bluetooth- compatible adaptors.

- **Extends an already built-in wired helmet headset** for wireless communication

- The adapter is using the latest Bluetooth protocol version and has **Bluetooth V 2.00 CSR chipset**. It works like a headset protocol adapter and lets the device appear in other “master” Bluetooth devices like GSM phones or navigators as a “slave” headset.

## Precautions

The adaptor should not be used in the close neighbourhood or with direct mechanical contact to other transmitting devices – interferences or operation errors might occur.

The adapter can be charged from the 230 V power network or via special DC charging adaptor cable (optional available under order No. 15403) from the 12 V motor bike board network.

The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modification to this equipment; such modifications could void the users authority to use this equipment

## Getting ready

### Charging the wireless adapter

Completely charge the internal Lithium Polymer battery for at least 2- max.4 hours before using the set for the first time. Insert the DC charging plug of the wall charger into the adapter and connect the wall charger to an AC outlet. The LED will be ***red*** during charging and will be off after charging is completed. The charging process will be automatically terminated at full battery condition, so over-charging is not possible. Please do not use any other wall charger than the supplied charger. Other chargers may not support the automatic charge termination at the end of the charging process and may cause severe problems and fire or injury risks through burning or exploding batteries.

When the battery is running low during operation, the LED indicator will flash ●........ When the low power alert is displayed, you will have approximately 10 minutes of talk time remaining before the battery runs out completely.
The battery can be charged anytime without the need of full discharging. Be sure to charge the headset at room temperature. The battery may not be properly charged if the temperature is too high or too low.
After unplugging the headset from the charger, please avoid placing the set in locations of high temperature or direct sunlight, i.e. above the gas tank of a motorcycle or under the windshield of a car.
I Please do not attempt to replace the battery of the adapter set. The battery is soldered and can only be replaced by authorized service partners.
You may answer an incoming call only if the battery has sufficient power while charging.

### Connecting the adapter with the wired headset

You can plug the 6 pin male plug of the wired helmet set into the 6 pin female plug of the adapter. The helmet set can be ALBRECHT CHS 300, OHS 500, OHS 550. Other headsets like MHS 300 or MHS 301 headsets can be connected only if already equipped with 6 pin male plugs. MIDLAND Headsets like MA 46 and **other brands do not fit**, even if they may use the same connector type!

### Turning the adapter set on and off

### Turning on the adapter:

- Press and hold the **button** for approximately ***3 sec.*** until the LED will flash ***3 x green***
  

- After switching on, the device remains in Standby mode and flashes every 3 sec.

**Turning off the adapter:**

- Press and hold the **button** for approximately **3 sec.** again, LED will flash ***3 x red***
- The complete headset will be turned off and the LED indicator will stop flashing.

**Pairing the wireless adapter + headset with a Phone, Navigator or other Adapter**
The wireless adapter with the headset must be ***paired*** with the other Bluetooth device **before it can be used for the first time**. This one-time pairing process is necessary, otherwise the Bluetooth devices do not know that they have to fit to each other. During pairing, the 2 devices exchange and store their data and later can be reconnected any time just by switching them on, without any need to complete the pairing process once more again. The headset adapter can store pairing information for up to 7 different Bluetooth (or compatible) devices.

**Initiating the pairing process**
Please place the headset close to the other device you wish to pair with.

- Make sure the headset is turned off (the LED indicator shall be off and not flashing).
- Hold the Talk Button for longer than approximately ***6 seconds*** until the LED indicator begins to ***flash red and green***. (After the first 3 seconds the LED will first flash 3 x green because it switches on).

**Note:** Do not release the button at the point, where the 3 x blue flashes happen, this is too early!.

The headset is now ready to be paired with the Bluetooth mobile phone, radio, radio adapter or navigator. You will have about 1 minute time now to prepare the other Bluetooth device for the pairing process.

- Operate the mobile phone or navigator and go through the steps of ***searching for nearby Bluetooth devices***. Please refer to the operating guide of the Bluetooth mobile phone to perform Bluetooth pairing procedure.
- When the Bluetooth mobile phone or navigator has detected the headset, the LCD screen on the mobile phone will display ***BPA-300***.
- Follow the instructions on the Bluetooth mobile phone to complete the headset pairing. When the mobile phone prompts for a pin code or password enter ***0000***.

If pairing is not completed within 60 seconds, the red-green flashing will stop and in that case, you can repeat the steps described above. The screen on the Bluetooth mobile phone or navigator will display the pairing status. When pairing is successful, the screen on the Bluetooth mobile phone will display a ***pairing successful*** message (or similar) and the LED indicator on the headset adapter will show

- ***Standby*** or
- ***Connected ready for talk (green 2 x flashing every 3 seconds)*** , depending on the connection status requested from the other device side).

Now the headset is successfully paired and ready to make and receive calls or announcements.

## IMPORTANT NOTES

- If You need a connection to a **Navigator** ***and*** **mobile phone** at the same time, You must pair the **phone with the navigator** first and ***separately*** the **Navigator with the headset adapter**!

- **In case of BPA 100 / BPA 200 / BPA 300 or Midland 445 BT / Midland G8BT there is no need to enter any PIN code.** The BPA 300 is automatically detected after starting the pairing mode.

## Starting the communication

- Both Bluetooth devices must be switched on.
- Just press the button shortly at the BPA 300 (and / or on the other device) The LED will change to ***connect ready*** mode (mobile phone) or directly into ***talk mode*** (voice connection) ●●●······· ●●●

The different Bluetooth ***handsfree-*** or ***headset- protocol*** implementations in some devices may request to start the communication at the headset adapter by pressing 1 x shortly the knob, or You may be able to start the communication at the other device. Just test which knob You need to push. Both devices are connected **in talk status**, as soon as BPA 300 shows **3 x green LED flashing** every 3 seconds ●●●······· ●●●.

Not all mobile phones may support all of the below described possible functions, please refer to the operating guide for your Bluetooth mobile phone for compatibility. For motor bike use, the best way of communication is to select "***automatical call acceptance***" at the mobile phone. Only in that case you can accept incoming phone calls without pressing any knob. Please be aware that any communication through a mobile phone can be dangerous during driving a motor bike. If possible, stop driving and find a parking lot for making your phone calls.

## Accepting incoming calls

If You have not programmed automatic call acceptance in Your mobile phone, You will hear the ring tone in the headset when there is an incoming call on your mobile phone. You can now accept the call by ***simply pressing 1x*** for a ***short*** time on the button on the adapter. Please wait at least 1 or two ring tones before you press the knob.

## Rejecting phone calls

If you do not want to accept the phone call, when it is ringing, You can also reject the call. In that case please ***press*** the knob ***longer*** (about 2 seconds) after You heard the ring tone(s).

## Terminating calls

To end a phone conversation, please ***press*** the button on the adapter ***shortly*** (or the appropriate button on your mobile phone). The call will be also finished when the call is terminated on the distant party's side.

## Bluetooth mobile phone dialling

Always stop driving before starting an outgoing call and dialling. ***It is not allowed to do any manual action at a mobile phone during driving.***

- Use the number pad on the Bluetooth mobile phone for dialing.
- Press the 'Send' button on the Bluetooth mobile phone to dial the number.
- The conversation will automatically be transferred to the headset.
- Voice dial is possible by pressing the button 1 x shortly during StandBy mode (if supported by phone)

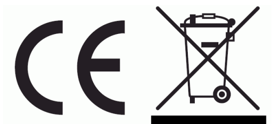
- For redialling the last dialled number press the knob 2 x shortly (if supported by phone)

**Call transfer to mobile phone**
During a phone communication, you can transfer the call back to your mobile phone by pressing **2 x shortly** on the BPA 300 button

**Volume control**
You can adjust the volume of the headset with the volume buttons at the mobile phone, radio or navigator

**Reset of the headset adapter**
If two coupled Bluetooth devices seem to have a problem, try first to switch off both units and switch them on again. If this should not help, you can also reset the adapter. For such a "reset" function, please insert the charge plug as you would start a normal charging procedure. Remove the DC plug from the wall charger again after the LED indicator turns red. If necessary, repeat the pairing procedure with the other unit.

**CE Declaration of Conformity**
European laws require that the manufacturer of any transmitting device must add his declaration of Conformity with the European standards and regulations. This device is a 2,4GHz DIGITAL SHORT RANGE DEVICE with Bluetooth compatible Class 2 V 2.0 protocol for use together with Bluetooth or compatible phones or other BT-master-devices for office, home or other private use in all European countries free of any license or charges.




This device shall only be sold in countries, where the user manual is available in the country specific language. We confirm herewith, that the system is constructed according to following standards:
EN 300 328 V 1.7.1 ; EN 301 489-01 V 1.8.1 ; EN 301 489-17 V 2.1.1 ; EN 60 950-1 :2006 .
You can download the latest valid issues of all our Declarations of Conformity at any time from our download server

**www.alan-albrecht.info**

**Recycling of no more used electronic items**
All electronic items shall be properly recycled after their lifetime cycle. It is no more allowed to throw not any more used electronic items into any household trash. In all communities you will find now collecting stations, where your electronic items will be accepted free of charge for recycling. The recycling procedures are financed by the manufacturers, so please use this offer as contribution to the environment protection. The crossed trash symbol on all electronic items shall remember to the correct recycling.

**European warranty regulations and service hints**
All electronics items are covered by the European 2 years warranty regulations. If a product should have a problem, please contact the distributor where you have bought the product. The distributor will repair the product, exchange it or send it to an authorized service partner. In case where the distributor is not available, please send to the authorized repair service, but please do not forget to attach a problem description and a copy of the invoice or sales receipt. No warranty is granted if a product has been modified or not used as intended. The product shall not be opened by anybody for repair, who is not qualified.

For units sold in Germany, please call our German repair & service hotline for further repair details, or if you should have any technical questions under **01805- 012204** (0.14 Euro per minute from German fixed network; from mobile phones the costs may be different).

Please contact your local distributor, if you should have bought your BPA 300 in another country.

Our e-mail support service can be reached from all countries and is free of charge.

**alan-service@ps-tech.de**

Our technical webserver supports all user manuals and technical documentations for free download from

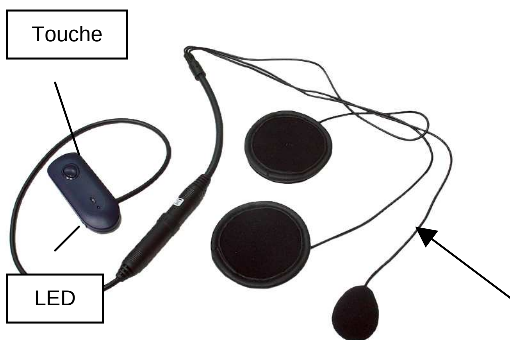
**www.alan-albrecht.info**

## Specifications

- Protocol compatible with the BT V2.0+ EDR specifications and headset & handsfree protocols
- Chipset by CSR for Bluetooth V. 2.0, Transmission power Class 2 and a transmission range up to 10 meters
- Charger power specifications 5 V DC, min. 150 mA
- Temperature range for operating and storing: -10° to +55℃, charging environment: 0° to 45℃
- Important: please do not operate under temperatures beyond the stated range!
- Battery type: rechargeable 3.7 V lithium polymer battery
- Charging time 2-max.4 hours, Talk time up to 10-12 hours, Standby time minimum 1 week

ALBRECHT®

# Ecouteurs + adaptateur pour une communication avec casque sur des appareils Bluetooth®




Les **BPA 300** d'ALBRECHT sont des écouteurs pour moto sans fil, à relier à tout **téléphone GSM, navigateur Bluetooth** ou radio deux-voies compatible Bluetooth ou **adaptateur,** tel que le BPA 100/200.
Ces écouteurs livrent des communications claires, même sous conditions difficiles. Selon la version, des écouteurs pour casques fermés (article n° 15500) ou casques ouverts (article n° 15510) sont livrés avec l'adaptateur.

Grâce au **BPA 300,** vous pouvez répondre aux appels téléphoniques reçus sur votre téléphon portable, écouter les annonces vocales des **navigateurs GPS** ou établir une **connexion vocale Bluetooth avec un émetteur-récepteur** doté d'un adaptateur sans fil ou d'un adaptateur externe (le BPA 100, BPA 100G ou BPA 200 par exemple). Vous pouvez les intégrer très facilement à vos vêtements de moto, près du casque.



**Fonctions principales**

- **Communication vocale avec des téléphones portables ou navigateurs Bluetooth.** L'adaptateur associé aux écouteurs pour casque qui conviennent garantissent une excellente qualité vocale des appels téléphoniques et des fonctions de navigation sur des appareils Bluetooth.

- **Marche / Arrêt, acceptation ou rejet d'appels téléphoniques entrants,** par une simple pression facile sur **une touche**.

- Etablissement de **connexions sans fil permanentes**, le cas échéant – cette fonction est importante pour pouvoir écouter des annonces de navigation transmises dans le casque ou pour écouter des fréquences radio de PMR 446 avec adaptateurs compatibles Bluetooth.

- **Prolongement d'écouteurs déjà intégrés au casque** pour une communication sans fil.

- L'adaptateur utilise la version la plus récente du protocole Bluetooth et dispose d'une **puce CSR Bluetooth V 2.00.** Il fonctionne comme un adaptateur de protocole d'écouteurs et apparait sur d'autres appareils Bluetooth « maitres » tels que des téléphones GSM ou des navigateurs comme un casque « esclave ».

**Précautions à prendre**

Cet adaptateur ne doit pas être utilisé à proximité ou en contact mécanique direct avec d’autres appareils de transmission : cela pourrait provoquer des interférences ou des erreurs de fonctionnement.

L'adaptateur se recharge sur un réseau électrique de 230 V ou avec un câble d’adaptateur de recharge spécial (en option, disponible sous le n° d’article 15403) branché sur le réseau 12 V du tableau de bord de la moto.

Le fabricant n’est en aucun cas responsable des interférences radio ou télévisées provoquées par une modification sans autorisation de cet équipement. De telles modifications peuvent annuler l’autorité des utilisateurs à utiliser cet équipement.

**Avant de commencer**

**Recharge de l’adaptateur sans fil**
Effectuez une recharge complète de la batterie polymère lithium, durant au minimum 2 heures et au maximum 4 heures, avant d'utiliser l’appareil pour la première fois. Insérez la prise de recharge CC du chargeur mural dans l’adaptateur et branchez le chargeur mural sur une prise de courant. Le témoin lumineux est **rouge** lorsque la recharge est en cours et s’éteint une fois la recharge terminé. Le processus de recharge se termine automatiquement lorsque la batterie est entièrement rechargé, il est donc impossible de surcharger. N’utilisez pas de chargeur mural autre que le chargeur fourni. Tout autre chargeur pourrait ne pas proposer la fonction d'arrêt automatique de la recharge à la fin du processus de recharge, ce qui pourrait provoquer de graves problèmes, un risque d’incendie ou de blessures pour cause de batteries en feu ou qui explosent.

Lorsque la batterie faiblit durant le fonctionnement de l’appareil, le témoin lumineux clignote .
Lorsque le voyant d'alimentation faible s’affiche, il vous reste encore environ 10 minutes de communication avant que la batterie ne soit complètement déchargée.

Vous pouvez recharger la batterie à tout moment, vous n’avez pas à attendre qu’elle soit entièrement déchargée. Veillez à effectuer la recharge des écouteurs à température ambiante. La batterie pourra être mal rechargée en cas de température trop élevée ou trop basse.
Après avoir débranché les écouteurs du chargeur, évitez de placer les écouteurs dans un endroit trop chaud ou en exposition directe aux rayons du soleil, par exemple sur le réservoir d’essence d’une moto ou sur le pare-brise d’une voiture.
N’essayez pas de remplacer la batterie intégrée à l'adaptateur. Cette batterie est soudée et ne peut être remplacée que par l’un de nos services de réparations agréés.
Vous ne pouvez répondre à un appel que si la batterie est suffisamment alimentée lorsqu’elle est en cours de recharge.

**Branchement de l’adaptateur sur les écouteurs à fil**
Vous pouvez brancher la prise mâle à 6 broches des écouteurs à fil sur la prise femelle à 6 broches de l’adaptateur. Le casque peut être un casque ALBRECHT CHS 300, OHS 500, OHS 550. Les autres casques, par exemple le MHS 300 ou MHS 301 ne peuvent être branchés que s’ils disposent déjà de prises mâles à 6 broches. Les casques MIDLAND comme le MA 46 ou **d’autres marques ne sont pas compatibles**, même si leur type de connecteur est le bon !

**Allumer et éteindre l'adaptateur**

**Allumer l'adaptateur :**

- Maintenez la **touche** enfoncée environ ***3 sec.*** *jusqu'à ce que le témoin lumineux clignote **3 fois en vert***
- Après la mise en marche, l'appareil reste en mode Veille et clignote toutes les 3 secondes

**Eteindre l'adaptateur :**

- Maintenez la **touche** enfoncée environ ***3 sec.*** *jusqu'à ce que le témoin lumineux clignote **3 fois en rouge***
- L'ensemble de l'appareil s'éteint et le témoin lumineux cesse de clignoter.

**Association de l'adaptateur sans fil + écouteurs avec un téléphone, un navigateur ou autre adaptateur**

L'adaptateur sans fil avec écouteurs doit être **associé** avec l'autre appareil Bluetooth **avant de pouvoir l'utiliser pour la première fois.** Ce processus d'association, à ne faire qu'une fois, est nécessaire pour indiquer aux appareils Bluetooth qu'ils doivent communiquer. Au cours de l'association, les deux appareils échangent et mémorisent leurs données. Ils peuvent être ensuite reconnectés à tout moment par le simple fait de les mettre en marche. Il ne sera pas nécessaire de procéder à une nouvelle association. L'adaptateur des écouteurs peut enregistrer les informations d'association d'un maximum de 7 appareils Bluetooth (ou compatibles) différents.

**Démarrage du processus d'association**

Veuillez placer les écouteurs à proximité de l'appareil avec lequel vous souhaitez les associer.

- Vérifiez que les écouteurs sont éteints (le témoin lumineux est éteint et ne clignote pas).
- Maintenez la touche Talk enfoncée pendant plus de **6 secondes** environ jusqu'à ce que le témoin lumineux commence à **clignoter en rouge et en vert.** (Au bout des 3 premières secondes, le témoin lumineux clignotera 3 fois en vert pour indiquer la mise en marche de l'appareil).

**Remarque :** ne relâchez pas la touche à ce moment, lorsque les 3 lumières vertes clignotent, c'est trop tôt !

Les écouteurs sont désormais prêts à être associer au téléphone portable, à la radio, à l'adaptateur radio ou au navigateur Bluetooth. Vous disposez alors d'environ 1 minute pour préparer l'autre appareil Bluetooth au processus d'association.

- Mettez le téléphone portable ou le navigateur en marche et procédez à l'opération de ***recherche d'appareils Bluetooth proches***. Veuillez consulter le guide d'utilisation du téléphone portable Bluetooth pour obtenir la procédure d'association Bluetooth.
- Lorsque le téléphone portable ou le navigateur Bluetooth a détecté les écouteurs, l'écran LCD du téléphone portable affiche **BPA-300.**
- Procédez selon les instructions du téléphone portable Bluetooth pour terminer l'association des écouteurs. Lorsque le téléphone portable demande un code PIN ou un mot de passe, entrez **0000.**

Si la procédure d'association n'est pas effectuée dans les 60 secondes, le témoin vert clignotant s'arrête. Vous devrez alors recommencer les étapes décrites ci-dessus. L'écran du téléphone portable ou du navigateur Bluetooth affiche le statut d'association. Lorsque l'association est terminée, l'écran du téléphone portable Bluetooth affiche le message

**Association réussie** (ou un message similaire) et le témoin de l'adaptateur des écouteurs indique :

- ***Veille*** ou
- ***Connecté, prêt pour la communication (2 lumières clignotantes vertes toutes les 3 secondes)*** , selon le statut de connexion que l'autre appareil demande).

Les écouteurs sont désormais associés et vous pouvez passer ou recevoir des appels ou écouter des messages d'annonce.

**REMARQUES IMPORTANTES :**

- S'il vous faut une connexion sur un **navigateur *et*** *un* ***téléphone portable*** à la fois, vous devez commencer par associer le **navigateur,** puis séparément le **navigateur avec l'adaptateur des écouteurs** !

- **Avec un BPA 100 / BPA 200 / BPA 300 ou un Midland 445 BT / Midland G8 BT , il n'est pas nécessaire de saisir de code PIN.** Le BPA 300 est détecté automatiquement après le démarrage du mode d'association.

**Démarrer la communication**

- Les deux appareils Bluetooth doivent être en marche.
- Appuyez brièvement sur la touche du BPA 300 (et / ou de l'autre appareil). Le témoin lumineux passe au mode ***prêt à connecter*** (téléphone portable) ou directement au **mode *conversation*** (connexion vocale)

Selon le **protocole mains libres** ou **écouteurs** Bluetooth des appareils, vous pouvez avoir à démarrer la communication sur l'adaptateur des écouteurs en appuyant brièvement 1 fois sur le bouton, ou bien vous pourrez démarrer la communication sur l'autre appareil. Faites des tests pour savoir sur quel bouton appuyer. Les deux appareils sont en **mode discussion**, dès que le témoin lumineux BPA 300 clignote **3 fois en vert** toutes les 3 secondes .

Tous les téléphones portables ne proposent pas forcément l'ensemble des fonctions décrites ci-dessous. Pour en savoir plus sur la compatibilité de votre téléphone portable Bluetooth, veuillez consulter le mode d'emploi de cet appareil. Pour une utilisation à moto, la meilleure méthode de communication consiste à sélectionner « **acceptation automatique des appels** » sur le téléphone portable. Vous pourrez ainsi accepter des appels téléphoniques entrants sans avoir à appuyer sur une touche. N'oubliez pas qu'il peut être dangereux de communiquer sur un téléphone portable tout en pilotant une moto. Dans la mesure du possible, arrêtez la moto et garez-vous lorsque vous passez un appel.

**Acceptation des appels entrants**

Si vous n'avez pas sélectionné l'option d'acceptation automatique des appels sur votre téléphone portable, vous entendez la sonnerie dans les écouteurs lorsqu'un appel est reçu sur votre téléphone portable. Vous pouvez alors accepter l'appel en **appuyant simplement 1 fois brièvement** sur la touche de l'adaptateur. Attendez qu'il y ait eu au moins une ou deux sonneries avant d'appuyer sur le bouton.

**Rejet d'appels**

Si vous ne souhaitez pas répondre à un appel téléphonique lorsque le téléphone sonne, vous pouvez rejeter l'appel. Dans ce cas, appuyez sur le bouton **plus longtemps** (environ 2 secondes) après la/les sonnerie(s).

**Fin de l’appel**
Pour couper une conversation téléphonique, appuyez **brièvement** sur le bouton de l’adaptateur (ou sur le bouton qui convient sur votre téléphone portable). L'appel est également terminé lorsque votre interlocuteur raccroche.

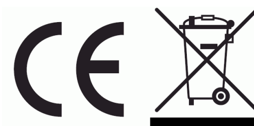
**Composer un numéro de téléphone par Bluetooth**
Vous devez toujours arrêter votre véhicule avant de passer un appel et de composer un numéro. ***Il est interdit d’effectuer une action manuelle sur un téléphone portable tout en conduisant.***

- Utilisez le pavé numérique du téléphone portable Bluetooth pour composer le numéro.
- Appuyez sur la touche « Envoi » du téléphone portable Bluetooth pour composer le numéro.
- La conversation est automatiquement transférée aux écouteurs.
- Une composition vocale est possible en appuyant brièvement une fois sur la touche en mode Veille (si cette fonction est acceptée par le téléphone).
- Pour recomposer le dernier numéro, appuyez brièvement deux fois sur le bouton (si cette fonction est acceptée par le téléphone).

**Transfert d’appel vers le téléphone portable**
Durant une communication téléphonique, vous pouvez transférer l’appel sur votre téléphone portable en appuyant **brièvement 2 fois** sur le bouton du BPA 300.

**Réglage du volume**
Vous pouvez régler le volume des écouteurs à partir des touches de réglage du volume de votre téléphone portable, de votre radio ou de votre navigateur.

**Réinitialisation de l’adaptateur écouteurs**
En cas de problème sur deux appareils Bluetooth associés, commencez par éteindre les deux appareils, puis rallumez-les. Si le problème persiste, vous pouvez également réinitialiser l’adaptateur. Pour procéder à la réinitialisation, veuillez insérer la prise de recharge comme pour une opération de recharge normale.
Retirez la prise CC du chargeur mural une fois que le témoin lumineux est rouge. Si nécessaire, procédez à une nouvelle opération d’association avec l’autre appareil.

**Déclaration de conformité EC**

Conformément aux exigences européennes, chaque appareil de transmission doit être accompagné d’une déclaration de conformité aux normes et réglementations européennes de la part du fabricant. Cet appareil est un APPAREIL NUMERIQUE A ONDES COURTES 2,4GHz avec protocole de classe 2 V 2.0 compatible Bluetooth et peut être utilisé avec des téléphones Bluetooth ou compatibles ou d’autres appareils BT-master au bureau, à la maison ou dans le cadre de tout autre usage privé dans tous les pays européens, sans licence et gratuitement.
Cet appareil ne peut être vendu que dans des pays dont la langue correspond à l’une des langues du mode d’emploi. Nous confirmons par la présente que ce système est fabriqué dans le respect des normes suivantes :
EN 300 328  V 1.7.1; EN 301 489-1 V 1.8.1; EN 301 489-17 V 2.1.1; EN 60 950-1:2006. Vouz pouvez télécharger à tout moment la version la plus récente de nos Déclarations de conformité sur notre serveur de téléchargement

**http://service.alan-electronics.de**

**Recyclage des appareils électroniques usagés**
Tout appareil électronique, s'il ne peut plus servir, doit être correctement recyclé. Il est désormais interdit de jeter les appareils électroniques avec le reste des déchets ménagers. Chaque municipalité propose des centres de collecte, qui reprennent vos appareils électroniques gratuitement pour les recycler. Ces opérations de recyclage sont financées par les fabricants. Profitez de cette offre pour participer à la protection de l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée sur les appareils électroniques signifie que ces appareils doivent être recyclés.

**Réglementations de garantie européenne et conseils pour les réparations**
Conformément aux réglementations européennes, tout appareil électronique est couvert par une garantie d'une durée de 2 ans. En cas de problème sur un appareil, veuillez vous adresser au distributeur qui vous a vendu l'appareil. Le distributeur se chargera de réparer l'appareil, de l'échanger ou de l'envoyer à un service de réparation agréé. Si votre distributeur n'est pas disponible, veuillez envoyer l'appareil au service de réparation agréé, sans oublier de joindre une description du problème et la copie de votre facture ou de votre ticket de caisse. Aucune garantie n'est accordée en cas de modification ou d'emploi inadéquat d'un appareil. Cet appareil ne doit pas être ouvert pour être réparé, à moins que la personne ne soit qualifiée pour le faire. Veuillez contacter notre service de réparations pour en savoir plus ou si vous avez besoin d'une pièce de rechange.

**Adresse du service de réparation (pour les appareils vendus en Allemagne uniquement)**
Si vous avez une question technique, vous pouvez appeler notre ligne d'assistance technique au **01805- 012204** (0,14 euro par minute à partir d'une ligne fixe allemande ; pour un téléphone portable, les tarifs peuvent varier).
Vous pouvez utiliser notre service d'assistance par email à partir de tout pays, et ce gratuitement.

**alan-service@ps-tech.de**

Vous pouvez télécharger gratuitement l'ensemble de nos manuels et de notre documentation technique à partir de notre serveur web technique, à l'adresse:

**http://service.alan-electronics.de**

**Caractéristiques techniques**

- Protocole compatible avec les caractéristiques EDR BT V2.0+ et les protocoles écouteurs et mains libres.
- Puce par CSR pour Bluetooth V. 2.0, puissance de transmission de classe 2 et rayon de transmission d'un maximum de 10 mètres
- Caractéristiques d'alimentation du chargeur 5 V CC, min. 150 mA
- Température de fonctionnement et de stockage : de -10° à +55℃, environnement de recharge : de 0° à 45 ℃
- Important : ne faites pas fonctionner l'appareil si la température est inférieure ou supérieure à la température conseillée
- Type de batterie : batterie polymère lithium 3,7 V rechargeable
- Temps de recharge entre 2 et 4 heures, jusqu'à 10 à 12 heures de temps de communication, temps de veille minimum d'1 semaine

ALBRECHT®

# BPA 300 Adaptador para comunicación entre casco y dispositivo Bluetooth®




ALBRECHT **BPA 300** es un adaptador sin hilos que puede conectarse con cualquier dispositivo Bluetooth compatible **teléfono GSM**, **Navegadores, talkies** con Bluetooth o adaptadores como el BPA 100/200.
**CHS 300**, **OHS 500** u **OHS 550** proporcionan una clara comunicación incluso en condiciones adversas. Dependiendo de la versión, se suministra un juego de micro-auriculares para casco cerrado (artículo No. 15500) o para casco abierto (artículo No. 15510).

Con el **BPA 300** puede contestar las llamadas de su teléfono móvil, escuchar las instrucciones de voz de su navegador o puede comunicarse con un talkie que incorpore Bluetooth o mediante un adaptador externo como BPA 100, BPA 100G, o BPA 200). Puede colocarlo fácilmente en su ropa de moto cerca del casco.



**Características principales**

- **Comunicación con teléfonos móviles o navegadores** – el adaptador junto con el juego de micro-auriculares, proporciona una excelente calidad de voz en las llamadas telefónicas y desde el navegador.
- **Start / Stop, aceptar o rechazar llamadas entrantes** – con una simple y cómoda tecla de operaciones.
- Establecimiento de **conexión permanente sin hilos**, cuando sea necesario – importante para escuchar las órdenes del navegador o escuchar el talkie vía Bluetooth.
- **Nos da la oportunidad de unos auriculares ya colocados en un casco convertirlos en una comunicación sin hilos**
- El adaptador utiliza la última versión de protocolo Bluetooth y tiene un **chipset Bluetooth V 2.00 CSR**. Trabaja con un protocolo de adaptador de auriculares y aparece en otros dispositivos Bluetooth “master” como teléfonos o navegadores como un auricular “slave” (esclavo).

**Precauciones**

El **BPA 300** se puede cargar a 230 Vac o mediante un cable especial, opcional (No. 15403), a 12 Vcc desde la motocicleta.

El fabricante no se responsabiliza de ninguna interferencia causada a radio o TV por la modificación no autorizada de este equipo; tales modificaciones podrían anular el uso de este equipo.

**Preparación**

**Carga del BPA 300**
Cargue completamente la batería interna de Polímero de Litio por lo menos durante 2 horas antes de usarlo la primera vez. Inserte el conector del cargador en el **BPA 300** y enchúfelo a la red. El diodo LED estará ***rojo*** durante la carga y se apagará cuando se termine la carga. El proceso de carga termina automáticamente cuando la batería está totalmente cargada, por lo que no es posible una sobrecarga. **NO** utilice otro cargador que no sea el suministrado con el equipo ya que otros cargadores puede que no soporten el final automático de carga y podrían causar daños severos y fuego o riesgo de heridas por el calentamiento o explosión de la batería.

Cuando la batería se va descargando por el uso, el LED parpadeará ●........ Cuando comienza este aviso, tendrá 10 minutos aproximadamente hasta que la batería se agote del todo.

La batería se puede cargar en cualquier momento sin necesidad de que se descargue totalmente. La carga debe realizarse a temperatura ambiente.
Después de desconectar el cargador, evite exponer el **BPA 300** a altas temperaturas o a la luz directa del sol p.e. sobre el depósito de la moto o en el salpicadero del coche.
**NO** intente cambiar la batería ya que está soldada y solamente la puede reemplazar el servicio autorizado.
Solamente puede contestar llamadas si la batería tiene suficiente carga.

**Conexión del BPA 300 con los auriculares**
Puede conectar el conector macho de 6 pin de los auriculares en el conector hembra de 6 pin del **BPA 300**. El juego de auriculares puede ser Albrecht CHS 300, OHS 500, OHS 550. El juego de auriculares MIDLAND MA 46 y **otras marcas no funcionan**, incluso aunque utilicen el mismo tipo de conector.

**Encendido / Apagado del BPA 300**

**Encendido del BPA 300:**

- Pulse y mantenga pulsada la **tecla** durante unos ***3 seg.*** Hasta que el LED parpadee ***3 x verde*** ●●● ........
- Una vez encendido, el **BPA 300** permanece en espera y el LED parpadea cada 3 seg.● ........ ● ........ ● ........

**Apagado del BPA 300:**

- Pulse y mantenga pulsada la **tecla** durante unos ***3 seg.*** Hasta que el LED parpadee ***3 x rojo*** ●●● ........
- El **BPA 300** se apagará y el LED dejará de lucir.

**Sincronización del BPA 300 con un Teléfono, Navegador u otro adaptador**

El **BPA 300** debe de ser **"sincronizado"** con otro dispositivo Bluetooth **antes de la primera utilización.** Durante la sincronización, los 2 dispositivos intercambian y guardan sus datos para poder conectarse en cuanto se encienden, de manera que no haya que repetir el mismo proceso más veces. El **BPA 300** puede almacenar la información de sincronización de hasta 7 dispositivos Bluetooth (o compatibles) diferentes.

## Proceso de sincronización

Coloque el **BPA 300** cerca del otro dispositivo a sincronizar.

- Asegúrese de que el **BPA 300** está apagado (el diodo LED no debe emitir ninguna luz).
- Mantenga pulsada la **"tecla"** durante unos ***6 segundos*** hasta que el LED comience a **parpadear rojo y verde.** (Después de los primeros 3 segundos el LED parpadeará 3 x verde ya que es el proceso de encendido). ●●●●● ..........

**Nota:** ¡No suelte la tecla en el punto donde el LED parpadea 3 x verdel, es demasiado pronto!

El **BPA 300** está dispuesto para sincronizarse con el Bluetooth de un teléfono, radio o navegador. Tendrá 1 minuto aproximadamente para preparar el otro dispositivo para el proceso de sincronización.

- En el menú del teléfono o navegador siga los pasos de ***buscando dispositivos Bluetooth cercanos.*** Siga los pasos indicados en el teléfono o navegador para realizar la sincronización.
- Cuando el otro dispositivo ha encontrado nuestro **BPA 300**, en su display aparecerá ***BPA-300***.
- Siga las instrucciones del teléfono o navegador para completar la sincronización. Cuando el teléfono pida un password o un pin, teclee ***0000***.

Si la sincronización no se completa en 60 segundos, el parpadeo rojo-verde se detiene y en ese caso debe repetir los pasos descritos anteriormente. El proceso de sincronización se muestra en el display del teléfono o navegador. Cuando la sincronización se completa, el display del teléfono o navegador muestra un mensaje con el éxito del proceso y el LED indicador en el **BPA 300** mostrará:

- ***Standby*** ● .......... ● .......... ● .......... o
- ***Conectado y preparado para hablar (parpadeo 2 x verde cada 3 segundos)*** ●● .......... ●● .......... .

Ahora el **BPA 300** está sincronizado y listo para hacer y recibir llamadas o instrucciones del navegador.

**NOTAS IMPORTANTES**

- Si necesita conexión de teléfono y navegador al mismo tiempo, debe de sincronizar el **teléfono con el navegador** primero y posteriormente el **Navegador con el BPA 300.**

- **En el caso de BPA 100 / BPA 200 / BPA 300 o Midland 445 BT no se necesita introducir password o PIN.** El **BPA 300** es detectado automáticamente durante la sincronización.

**Comienzo de la comunicación**

- Los dos dispositivos Bluetooth deben de estar encendidos.
- Pulse la "**tecla"** del **BPA 300**. El LED cambiará de estado y pasará a modo de **conexión**

Los diferentes protocolos Bluetooth ***manos libres*** o ***auriculares*** en algunos dispositivos pueden requerir que en el adaptador haya que pulsar una tecla para dar comienzo a la comunicación, o puede estar dispuesto para comenzar la comunicación. Compruebe que tecla tiene que pulsar. Los dos dispositivos están conectados, tan pronto como el LED del **BPA 300** muestra **3 x verde parpadeando** cada 3 segundos .

No todos los teléfonos pueden soportar todas las posibles funcione. Por favor revise el manual de su teléfono para ver las compatibilidades. Para el uso en motos, la mejor opción es seleccionar "***respuesta automática***" en el teléfono. Solamente en este caso puede aceptar llamadas entrantes sin pulsar ninguna tecla. Por favor sea consciente que cualquier comunicación mediante un teléfono móvil puede ser peligrosa mientras se pilota una moto. Si es posible, detenga la moto para realizar sus llamadas.

**Aceptación de llamadas entrantes**

Si no ha ajustado la opción de respuesta automática en su teléfono, escuchará en los altavoces el tono de llamada. Puede aceptar la llamada ***simplemente pulsando una vez y brevemente la tecla*** del **BPA 300**. Espere 1 o 2 tonos de llamada antes de pulsar la tecla para responder.

**Rechazar llamadas**

Si no quiere aceptar una llamada, la puede rechazar. En este caso ***pulse la tecla durante unos 2 seg*. ** Cuando escuche los tonos de llamada.

**Finalización de llamadas**

Para terminar una conversación, ***pulse brevemente la tecla*** del **BPA 300** o la tecla necesaria en el teléfono. La llamada también termina cuando nuestro intercomunicador cuelga su teléfono.

**Realizar una llamada**

SIEMPRE debe detenerse antes de realizar una llamada. ***Está prohibido marcar un número en el teléfono para realizar una llamada mientras se conduce.***

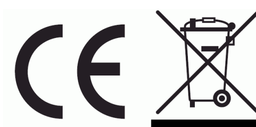
- Utilice el teclado del teléfono móvil para marcar.
- Pulse el botón de llamada.

- La conversación se transfiere automáticamente a los auriculares a través del **BPA 300**.
- Si el teléfono lo permite, se puede realizar la marcación por voz, pulsando la tecla brevemente mientras está en modo espera
- Para hacer una rellamada del último número, pulse la tecla 2 veces brevemente (si lo permite el teléfono)

**Control de Volumen**
Puede ajustar el volumen de los auriculares mediante las teclas de volumen del teléfono o navegador.

**Reset del BPA 300**
Si percibimos algún mal funcionamiento, antes de nada apague los dos dispositivos y vuélvalos a encender. Si el problema persiste, puede resetear el **BPA 300**. Para hacer un "reset", enchufe el jack del cargador como si fuera a cargar el **BPA 300**.
Retire el conector de carga después de que el led se encienda en rojo. Si es necesario vuelva a sincronizar los dos dispositivos.

**Declaración de Conformidad CE**



Las leyes europeas requieren que el fabricante de cualquier dispositivo de comunicación deba adjuntar esta Declaración de Conformidad con los estándares y regulaciones europeos. Este dispositivo es un DISPOSITIVO DIGITAL DE CORTO ALCANCE de 2,4GHz con protocolo Bluetooth compatible Clase 2 V 2.0 para uso conjunto con teléfonos Bluetooth u otros dispositivos Bluetooth masters para oficina, hogar o uso privado en todos los estados europeos y está libre de cualquier licencia o costes.
Este dispositivo solo se venderá en los países donde el manual de usuario esté disponible en el idioma de dicho país. Con esto confirmamos que el sistema ha sido fabricado de acuerdo a los siguientes estándares:
EN 300 328 V 1.7.1; EN 301 489-01 V 1.8.1; EN 301 489-17 V 2.1.1; EN 60 950-1:2006.

**Reciclaje de material electrónico en desuso**
Todos los aparatos electrónicos serán reciclados de manera apropiada tras su ciclo de vida útil. No está permitido tirar residuos electrónicos en la basura orgánica. En todas las ciudades se pueden encontrar puntos de reciclaje, donde se pueden depositar gratuitamente todo tipo de residuos, entre ellos los electrónicos. Los procesos de reciclaje los financian los fabricantes, por lo que le rogamos utilice el reciclaje como una contribución a la protección del medio ambiente. El cubo de basura con la cruz en los aparatos electrónicos nos recuerda que deben de ser reciclados.

**Garantía**
Todos los dispositivos electrónicos están cubiertos por 2 años de garantía según las regulaciones europeas. Si un producto tuviese un problema, contacte con el distribuidor donde adquirió el producto. El distribuidor lo reparará, lo cambiará o lo enviará a un servicio técnico autorizado. En caso de que el distribuidor no esté disponible, envíelo al servicio técnico autorizado, incluyendo una descripción del problema y una copia de la factura de compra. La garantía quedará anulada si un producto ha sido modificado o ha tenido un uso inadecuado. El producto solo debe ser abierto para su reparación por personal cualificado. Para más detalles sobre reparaciones, póngase en contacto con nuestro SAT: **902384878**

**Especificaciones**

- Protocolo compatible con especificaciones BT V2.0 + EDR y protocolos de auriculares & manos libres
- Chipset de CSR para Bluetooth V. 2.0.
- Potencia de transmisión Clase 2 y alcance hasta 10 metros
- Especificaciones de carga: 5 V DC, 150 mA.
- Rango de temperatura de almacenaje y funcionamiento: -10° a +55° C, temperatura de carga: 0° a 45°C
- Importante: por favor, no utilice el dispositivo fuera de los rangos de temperatura
- Batería: recargable 3.7 V polímero de litio
- Tiempo de carga 2-4 horas. Tiempo de conversación hasta 10-12 horas. Tiempo en espera sobre 200~300 horas



**Alan Communications - Cobalt, 48 - 08940 Cornellá de Llobregat – www.alan.es**
Telf.: +34 902384878
Fax: +34 933779155
E-mail: info@alan.es

## Wichtiger Hinweis zum Aufladen des Geräts

Bei längerem Nichtgebrauch des Gerätes kann es zu einer Tiefentladung des eingebauten Akkus kommen. Wird dann das Ladegerät angeschlossen **leuchtet die Lade - LED** im ersten Augenblick zunächst **nicht**.

Das Gerät ist aber **nicht defekt**, lassen Sie das **Ladegerät bitte angeschlossen** und warten Sie ca. **15min**. Dann beginnt die LED zu leuchten und der normale Ladevorgang startet.

## Important Note

If the device has not been used for a longer time it may occur that the built-in rechargeable battery has been deep discharged. In this state the **charging-LED will not turn** on if the charger is connected.

But the device is **not defective**, please **keep the charger connected** and wait for about **15min**. Then the LED turns on and the normal charging process starts.

## Attention !

Si cet appareil est resté inutilisé pendant longtemps, il est possible que la batterie rechargeable intégrée soit complètement déchargée. Dans ce cas, **l'indicateur lumineux de recharge ne s'allumera pas** si le chargeur est branché.

Ce n'est pas le signe d'une **défaillance de l'appareil.** Laissez le **chargeur branché** et patientez **15 minutes**. Au bout de ce temps, le témoin lumineux se rallumera et le processus de recharge normal démarrera.

# Service-Information

**- Bitte sorgfältig aufbewahren -**




**Schwierigkeiten Ihr neues Gerät in Betrieb zu nehmen?**
**Benötigen Sie Hilfe bei Anschluss oder Bedienung?**

Bitte schicken Sie das neu erworbene Produkt nicht einfach zurück, sondern rufen uns an.
Hochwertige technische Geräte sind komplex. **Kleinere Probleme können in der Regel unkompliziert telefonisch gelöst werden.**

**Hotline / Servicetelefon:**
**Tel: 01805 / 012204 ***

**Rufen Sie uns an! Unsere Techniker helfen Ihnen gerne weiter.**

24h Fax und E-Mail Support:

**Fax: 01805/008238 ***
Email: Alan-Service@ps-tech.de

* 0,14 EUR/Min. aus dem deutschen Festnetz

**Serviceadresse:**
Im Falle eines Defekts können wir Ihnen in der Regel schnell weiterhelfen. Bitte reservieren Sie nach Möglichkeit eine Reparaturnummer (RMA-Nummer) unter http://www.alan.ps-tech.de/ und senden Sie das Gerät mit dieser RMA-Nummer frei (frankiert) an folgende Adresse:

**Alan Service**
c/o PST GmbH
Breitscheider Weg 117a
D-40885 Ratingen

Sie erhalten Ihr Produkt in wenigen Werktagen repariert oder ausgetauscht zurück. Bitte kontaktieren Sie in Ihrem eigenen Interesse vorab unsere Hotline, da das Einschicken des Produkts oftmals nicht nötig ist.

Alan Electronics GmbH